

## **WICHTIG - SORGFÄLTIG LESEN:**

DAS VORLIEGENDE DOKUMENT STELLT EINE RECHTLICH BINDEnde VEREINBARUNG DAR („VEREINBARUNG“) ZWISCHEN IHNEN (ENTWEDER ALS NATÜRLICHER ODER JURISTISCHER PERSON, DIE DAS PRODUKT VERWENDEN SOLL UND DIE SIE ALS MITARBEITER ODER BEVOLLMÄCHTIGTER VERTRETER, NACHFOLGEND „SIE“, „KUNDE“ ODER „LIZENZNEHMER“ GENANNT, VERTRETEN) UND NETIQ CORPORATION („NETIQ“) HINSICHTLICH DER HIER GENANNTEn SOFTWARE. INDEm SIE DIE SOFTWARE INSTALLIEREN, KOPIEREN, HERUNTERLADEN ODER ANDERWEITIG AUF DIESE ZUGREIFEN, ERKLÄREN SIE SICH MIT DEN BEDINGUNGEN DIESER VEREINBARUNG EINVERSTANDEN. WENN SIE DEN BEDINGUNGEN DIESER VEREINBARUNG NICHT ZUSTIMMEN, KANN NETIQ DIE SOFTWARE NICHT FÜR SIE LIZENZIEREN. IN DIESEM FALL DÜRFEN SIE DIE SOFTWARE NICHT NUTZEN ODER KOPIEREN UND SIE SOLLTEN ALLE KOPIEN DER SOFTWARE UND DIE DAZUGEHÖRIGE DOKUMENTATION („DOKUMENTATION“) UMGEHEND VERNICHTEN BZW. VON NETIQ ANWEISUNGEN ZUR RÜCKGABE DER NICHT GENUTZTEN SOFTWARE IM RAHMEN DER RÜCKGABERICHTLINIE ANFORDERN.

DIE SOFTWARE IST DURCH URHEBERRECHTE UND INTERNATIONALE URHEBERRECHTSVERTRÄGE SOWIE DURCH ANDERE GESETZE UND VERTRÄGE ZUM SCHUTZE DES GEISTIGEN EIGENTUMS GESCHÜTZT. DIE SOFTWARE WIRD LIZENZIERT, NICHT VERKAUFT.

**1. LIZENZGEWÄHRUNG.** NetIQ gewährt Ihnen als Lizenznehmer hiermit eine nicht exklusive, nicht übertragbare Lizenz ohne das Recht auf Unterlizenzierung zur Installation, Verwendung und Ausführung der in dem von NetIQ an Sie ausgestellten Kaufbeleg genannten Software, zusammen mit Aktualisierungen und Modifikationen des Vorstehenden, die Ihnen von NetIQ bereitgestellt werden (zusammen „Software“), sofern vorhanden. Die Software wird ausschließlich in maschinenlesbarer Objekt-Code-Form und ausschließlich für Ihre interne geschäftliche Verwendung gemäß den Bedingungen dieser Vereinbarung, der Kaufdokumentation, der dieser Software beiliegenden Dokumentation sowie den geltenden Rechten und Einschränkungen zur Produktnutzung („Produktnutzungsrechte“) lizenziert, die im Anhang zu den Produktnutzungsrechten erläutert sind. Dieser Anhang liegt dieser Vereinbarung bei und wird durch Bezugnahme Bestandteil dieser Vereinbarung.

**2. EVALUATIONSZWECK.** Wenn Ihnen die Software ausschließlich zu Evaluationszwecken zur Verfügung gestellt wurde, gelten die Bestimmungen dieses Absatzes. Ihre Lizenz zur Verwendung der Software beginnt mit der Installation der Software und endet, sofern Sie und NetIQ keinen anderen Zeitraum vereinbaren, nach einem Zeitraum von 30 Tagen („Evaluationszeitraum“). Sie dürfen die Software während des Evaluationszeitraums für eine unbegrenzte Zahl Benutzer und Server verwenden. Nach Ablauf des Evaluationszeitraums endet Ihre Lizenz zur Verwendung der Evaluationsversion der Software automatisch. Sie dürfen die für die Software geltenden Fristen in keiner Weise verlängern. Sie verpflichten sich, die Software nach Ablauf des Evaluationszeitraums zu deinstallieren und, sofern von NetIQ verlangt, alle Kopien bzw. Teilkopien der Software zurückzugeben bzw. NetIQ zu bescheinigen, dass alle Kopien bzw. Teilkopien der Software aus Ihren Computerbibliotheken und/oder Speichergeräten gelöscht und vernichtet wurden. Wenn Sie die Software auch über den Evaluationszeitraum hinaus verwenden möchten, müssen Sie NetIQ kontaktieren, um gegen die entsprechende Gebühr eine Lizenz der Software zu erwerben. EVALUIERUNGSSOFTWARE WIRD IN DER VERFÜGBAREN FORM OHNE IRGENDWELCHE AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNGEN ODER ZUSICHERUNGEN BEREITGESTELLT, INSBESONDERE GEWÄHRLEISTUNGEN BZW. ZUSICHERUNGEN IM HINBLICK AUF EIGENTUMSRECHTE ODER DIE NICHTVERLETZUNG DER RECHTE DRITTER.

**3. EINSCHRÄNKUNGEN.** Die hierin gewährten Rechte unterliegen den im Anhang zu den

Produktnutzungsrechten genannten Einschränkungen, die für die in Ihrer Kaufdokumentation genannte Software gelten und für die Sie an NetIQ eine Gebühr gezahlt haben, sowie folgenden zusätzlichen Einschränkungen: (i) Sie dürfen den Quellcode der Software nicht kopieren (außer für Sicherheitszwecke), modifizieren, portieren, anpassen, übersetzen, lokalisieren, zurückentwickeln (Reverse Engineering), dekompileieren, disassemblieren oder anderweitig versuchen aufzudecken, mit Ausnahme und nur in dem Umfang, der ausdrücklich durch das geltende Gesetz der Rechtsprechung in Ihrem Land ungeachtet dieser Einschränkungen zulässig ist; (ii) Sie dürfen keine abgeleiteten Arbeiten auf der Basis der Software erstellen; (iii) Sie dürfen keine Hinweise oder Kennzeichnungen zu Patenten, Markenzeichen, Urheberrechten, Geschäftsgeheimnissen oder sonstigen Eigentumsrechten, die an der Software oder Dokumentation angebracht sind, entfernen; (iv) Sie dürfen die Software nicht übertragen, verleihen, abtreten, unterlizenzieren, verpfänden, vermieten, teilen oder vertreiben oder die Software für Timesharing, Bürodienste oder Online-Nutzung zur Verfügung stellen, sofern dem nicht zuvor schriftlich von NetIQ zugestimmt wurde; und (v) Sie dürfen die Ergebnisse von Leistungs-, Funktions- oder anderen Evaluierungs- oder Benchmarkingtests für die Software nicht ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von NetIQ an Dritte offenlegen.

**4. SOFTWARE.** Wenn Sie Ihre erste Kopie der Software in elektronischer Form und eine zweite Kopie auf einem physikalischen Datenträger erhalten, darf die zweite Kopie ausschließlich für Archivierungszwecke verwendet werden. Diese Vereinbarung gewährt Ihnen nicht das Recht auf bzw. die Lizenz für Verbesserungen oder Aktualisierungen zu der Software oder anderer Software von NetIQ.

**5. EIGENTUMSRECHTE.** Die Software und Dokumentation stellen vertrauliche und herstellerepezifische Informationen von NetIQ und/oder seinen Lieferanten dar. Jegliche Rechtsansprüche, Eigentumsrechte, geistige Eigentumsrechte auf bzw. an Vorstehendem verbleiben bei NetIQ und/oder seinen Lieferanten. Die Software und Dokumentation sind durch die Urheberrechtsgesetze der Vereinigten Staaten sowie durch internationale Urheberrechtsverträge geschützt. Jegliche Rechtsansprüche, Eigentumsrechte, geistige Eigentumsrechte auf bzw. an den Inhalten, auf die mithilfe der Software zugegriffen wird, sind das Eigentum des jeweiligen Inhaltsanbieters und sind gegebenenfalls durch entsprechende Urheberrechte oder andere Gesetze geschützt. Diese Lizenz gewährt Ihnen keine Rechte an derartigen Inhalten. Mit dieser Lizenz erhalten Sie keine Rechte oder Anteile an der Software, sondern lediglich ein eingeschränktes Nutzungsrecht, das gemäß den Bedingungen dieser Vereinbarung widerrufbar ist.

**6. GARANTIEAUSSCHLÜSSE.** DIE SOFTWARE WIRD IHNEN OHNE MÄNGELGEWÄHR UND WIE BESEHEN ZUR VERFÜGUNG GESTELLT, UND NETIQ ODER SEINE LIEFERANTEN ÜBERNEHMEN KEINE AUSDRÜCKLICHEN, STILLSCHWEIGENDEN ODER GESETZLICHEN GEWÄHRLEISTUNGEN, ANSPRÜCHE ODER ZUSICHERUNGEN HINSICHTLICH DER SOFTWARE, EINSCHLIESSLICH GARANTIEN ODER BEDINGUNGEN VON RECHTSANSPRÜCHEN, QUALITÄT, LEISTUNG, NICHTVERLETZUNG, MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK SOWIE KEINE GARANTIEN, DIE SICH AUS GESCHÄFTSVERLAUF, AUSÜBUNG ODER HANDELSGEBRAUCH ERGEBEN. NETIQ UND SEINE LIEFERANTEN ÜBERNEHMEN KEINE GARANTIE, DASS DIE SOFTWARE IHRE BEDÜRFNISSE ERFÜLLT UND FREI VON FEHLERN IST BZW. DASS DIE OPERATIONEN DER SOFTWARE UNTERBRECHUNGSFREI ABLAUFEN. NETIQ UND SEINE LIEFERANTEN ÜBERNEHMEN KEINE GARANTIE FÜR DIE GENAUIGKEIT DER ERZEUGTEN BERICHTE. DIE VORSTEHENDEN AUSSCHLÜSSE UND HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE SIND EIN WESENTLICHER BESTANDTEIL DIESER VEREINBARUNG UND STELLEN DIE GRUNDLAGE FÜR DIE BESTIMMUNG DER PRODUKTPREISE DAR. EINIGE STAATEN GESTATTEN DEN AUSSCHLUSS VON IMPLIZIERTEN GARANTIEN NICHT, SODASS DIESE EINSCHRÄNKUNG MÖGLICHERWEISE NICHT AUF SIE ZUTRIFFT.

**7. EINGESCHRÄNKTE GARANTIE FÜR PHYSIKALISCHE DATENTRÄGER.** NetIQ garantiert für einen Zeitraum von neunzig (90) Tagen ab Kaufdatum, dass DVDs und CD ROMs, die als physikalisches Medium der Software bereitgestellt werden, frei von physischen Fehlern sind. Ihr einziger Rechtsbehelf bei solchen Fehlern besteht in der Rücksendung und dem Ersatz solcher physikalischen Medien.

NetIQ ist nicht für Fehler verantwortlich, die durch Unfälle oder unsachgemäße bzw. illegale Verwendung der Medien hervorgerufen werden.

**8. HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG.** Die kumulative Haftung von NetIQ und seinen Lieferanten gegenüber Ihnen oder einer anderen Partei aufgrund von Verlusten oder Schäden, die aus Ansprüchen, Forderungen oder Klagen aus oder hinsichtlich dieser Vereinbarung ergeben, übersteigt in keinem Fall die Höhe der für die Nutzung der Software an NetIQ gezahlten Lizenzgebühren.

**9. AUSSCHLUSS VON FOLGE- UND SONSTIGEN SCHÄDEN.** NETIQ UND SEINE LIEFERANTEN ÜBERNEHMEN KEINE HAFTUNG IHNEN ODER DRITTEN ANSPRUCHSSTELLERN GEGENÜBER FÜR INDIREKTE, SPEZIELLE, STRAFRECHTLICHE, FOLGE- ODER ZUFÄLLIGE SCHÄDEN, UNABHÄNGIG DAVON, OB DIESE AUF DEM VERTRAG, AUF FAHRLÄSSIGKEIT, KAUSALHAFTUNG ODER ANDEREN UNERLAUBTEN HANDLUNGEN, VERLETZUNG EINER GESETZLICHEN PFLICHT, ENTSCHÄDIGUNG ODER BEITRAG ODER SONSTIGEM BERUHEN, AUCH NICHT, WENN AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN HINGEWIESEN WURDE. EINIGE STAATEN LASSEN KEINE BESCHRÄNKUNGEN ODER AUSSCHLÜSSE HINSICHTLICH DER HAFTUNG FÜR ZUFÄLLIGE ODER FOLGESCHÄDEN ZU, DAHER TREFFEN DIE EINSCHRÄNKUNGEN ODER AUSSCHLÜSSE IN DIESEM ABSCHNITT MÖGLICHERWEISE NICHT AUF SIE ZU.

**10. VORBEHALT.** ALLE IN DEN OBIGEN ABSCHNITTEN GENANNTE HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE, BESCHRÄNKUNGEN UND AUSSCHLÜSSE MIT DER ÜBERSCHRIFT „GARANTIEAUSSCHLÜSSE“, „HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG“ UND „AUSSCHLUSS VON FOLGE- UND SONSTIGEN SCHÄDEN“ GELTEN IM VOM GESETZ ZULÄSSIGEN HÖCHSTUMFANG.

**11. SPEZIELLE BESTIMMUNGEN HINSICHTLICH OPEN SOURCE UND SOFTWARE VON DRITTANBIETERN.** Die Software kann Drittanbietersoftware enthalten bzw. zusammen mit Drittanbietersoftware vertrieben werden, für die eine Open Source-Software-Lizenz gilt („Open Source Software“), oder andere Drittanbietersoftware („Drittanbietersoftware“), für die eine andere Lizenz gilt. Wenn Open Source-Software enthalten ist, gelten die Bestimmungen und Bedingungen dieser Lizenz nicht für die Open Source-Software. Wenn Drittanbietersoftware enthalten ist, gelten die Bestimmungen und Bedingungen dieser Lizenz eventuell nicht für die Drittanbietersoftware. Informationen, die das etwaige Vorhandensein von Open Source-Software und Drittanbietersoftware betreffen, für die diese Lizenz nicht gilt, sowie die Hinweise, Lizenzbestimmungen und Haftungsausschlüsse für derartige Software finden Sie im Feld „Info“ und/oder in der Datei ThirdPartySoftware.txt bzw. erhalten Sie auf Anforderung von NetIQ.

**12. KÜNDIGUNG.** Ihre Lizenz zur Verwendung der Software ist bis zu ihrer Beendigung gültig. Diese Lizenz endet automatisch, wenn Sie die hierin enthaltenen Bedingungen nicht einhalten. In solch einem Fall ist keine Benachrichtigung seitens NetIQ erforderlich, um die Beendigung durchzusetzen. Sie können diese Vereinbarung ebenfalls jederzeit kündigen, indem Sie NetIQ schriftlich über die Beendigung benachrichtigen. Bei der Beendigung müssen Sie alle Kopien der Software vernichten sowie alle Dateien und Kopien der Software von Ihrem Computer entfernen und deinstallieren. Ihre Verpflichtung, die entstandenen Kosten und Gebühren zu bezahlen, besteht über die Beendigung dieser Vereinbarung hinaus fort.

**13. KOMMUNIKATION.** Durch die Registrierung bzw. das Herunterladen dieses Produkts machen Sie die registrierte E-Mail-Adresse für den Erhalt von Informationen zur NetIQ und unseren Produkten verfügbar. Wenn Sie sich aus dieser Mailingliste wieder austragen lassen möchten, melden Sie sich unter [www.netiq.com](http://www.netiq.com) bei Ihrem Konto an, wählen Sie im Kopfbereich Ihren Namen und anschließend unter „Mein Konto verwalten“ die Option „Kommunikationseinstellungen festlegen“ aus.

**14. ZAHLUNG.** Sie sind verpflichtet, die Softwaregebühr vollständig und pünktlich zu bezahlen. Sie tragen sämtliche angemessenen Gebühren, Kosten und Ausgaben (einschließlich angemessener

Anwaltsgebühren) von NetIQ, falls rechtliche Schritte erforderlich sind, um Außenstände einzutreiben.

**15. ABTRETUNG.** Diese Vereinbarung und keine anderen hierin gewährten Rechte dürfen von Ihnen, weder ganz noch in Teilen, freiwillig oder von Rechts wegen verkauft, vermietet, abgetreten oder anderweitig übertragen werden. Jedweder Versuch einer solchen Abtretung gilt ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von NetIQ als nichtig und unwirksam.

**16. GESAMTE VEREINBARUNG.** Diese Vereinbarung stellt die gesamte Vereinbarung in Bezug auf diese Lizenz dar und ersetzt (i) alle vorherigen Vereinbarungen und Zusicherungen im Hinblick auf den Gegenstand dieser Vereinbarung; und (ii) ist bei allen widersprüchlichen oder zusätzlichen Bestimmungen in Bestellungen, Bestätigungen oder ähnlichen Kommunikationen zwischen den Parteien ausschlaggebend. Die Vereinbarung kann nur durch eine schriftliche Vereinbarung beider Vertragspartner geändert werden.

**17. TRENNBARKEIT.** Sollte eine Bestimmung dieser Vereinbarung aus welchem Grund auch immer nicht vollstreckbar sein, wird diese Bestimmung nur in dem Umfang umgestaltet, der notwendig ist, um sie vollstreckbar zu machen.

**18. RECHTSVERZICHT.** Der Verzicht beider Parteien in Bezug auf eine Nichterfüllung oder Verletzung dieser Vereinbarung stellt keinen Verzicht auf eine andere oder spätere Nichterfüllung oder Verletzung dar.

**19. GELTENDES RECHT UND GERICHTSSTAND.** Diese Vereinbarung unterliegt den Gesetzen des Staates Washington und wird dementsprechend ausgelegt, soweit solche Gesetze für Verträge zwischen Bewohnern des Staates Washington, die innerhalb Washingtons eingegangen wurden und zu erfüllen sind, gelten, sofern nicht die Bundesgesetze andere Regelungen vorsehen. Wenn eine Bedingung in dieser Vereinbarung nicht mit den Bestimmungen des Uniform Computer Information Transactions Acts (UCITA) vereinbar ist, wenn UCITA in dem Staat mit dem geltenden Gesetz erlassen wurde, dann wird eine solche Bedingung, soweit gesetzlich zulässig, vollstreckt.

**20. PRÜFUNGSRECHTE.** NetIQ kann nach einer angekündigten Frist von fünfzehn (15) Tagen und auf eigene Rechnung während Ihrer normalen Geschäftszeiten ein jährliches Audit hinsichtlich Ihrer Nutzung der Software und Dokumentation durchführen, um die Einhaltung der Bedingungen dieser Vereinbarung zu überprüfen. Sie stimmen zu, dass Sie interne Sicherheitsmaßnahmen treffen, um zu verhindern, dass die Software von nicht berechtigten Personen kopiert, installiert, verteilt oder genutzt wird oder diese darauf zugreifen. Sie stimmen außerdem zu, dass Sie ausreichend Belege für die Einhaltung der Bedingungen dieser Vereinbarung (einschließlich des Anhangs über die Produktnutzungsrechte) sammeln und auf Aufforderung von NetIQ Metriken und/oder Berichte auf Basis dieser Unterlagen bereitstellen und zertifizieren und dass Sie die Anzahl der Kopien und Netzwerkarchitekturen zweifach (sowohl nach Produkt als auch nach Version) im Rahmen Ihrer Lizenzierung und Bereitstellung der Software erfassen. Zur Durchführung des Audits gewähren Sie NetIQ oder einem autorisierten Vertreter Zugriff auf die Unterlagen, Hardware und Mitarbeiter. Nachdem Ihnen NetIQ oder ein autorisierter Vertreter schriftlich bestätigt hat, dass Ihre Informationen vertraulich behandelt werden, sind Sie zur vollen Kooperation bei diesem Audit bereit und unterstützen es durch Gewährung des Zugriffs auf die Unterlagen und Computer. Wenn ein Audit ergibt, dass Sie die Software ohne Lizenz installiert, genutzt oder darauf zugegriffen haben oder hatten, müssen Sie sofort die entsprechenden Lizenzen erwerben. Wenn fünf (5) Prozent oder mehr an Lizenzen fehlen, müssen Sie NetIQ für die Kosten des Audits entschädigen und die notwendigen Lizenzen innerhalb von dreißig (30) Tagen ohne weitere Rabatte erwerben.

**21. AUSFUHRBESCHRÄNKUNGEN.** Sie sind für die Einhaltung aller nationalen und internationalen Handelsvorschriften und -gesetze verantwortlich. Sie bestätigen, dass diese Software ausschließlich gemäß den Bestimmungen der US-Ausfuhrbehörde (U.S. Government Export Administration Regulations) exportiert bzw. reexportiert werden darf. Ohne Genehmigung der US-Regierung dürfen Sie die Software (i) nicht in unzulässige Länder, für Personen, Entitäten oder Endbenutzer, die durch die US-Exportkontrolle genannt

werden, oder (ii) zur Verwendung in der Konstruktion, Entwicklung oder Produktion von nuklearen, chemischen oder biologischen Waffen oder von Raketentechnologie oder für andere unzulässige Zwecke exportieren oder reexportieren. **Sie garantieren und sichern zu, dass weder das Bureau of Export Administration des amerikanischen Handelsministeriums noch eine andere US-Bundesbehörde Ihre Exportrechte weder ganz noch teilweise aufgehoben, widerrufen oder verweigert hat.** Weitere aktuelle Informationen zu den Ausfuhrauflagen und -beschränkungen finden Sie unter [www.bis.doc.gov/](http://www.bis.doc.gov/).

**22. HÖHERE GEWALT.** NetIQ und seine Lieferanten haften in keiner Hinsicht für die Nichterbringung von in diesem Vertrag festgelegten Leistungen, die ganz oder in erheblichem Umfang auf die Elemente, auf Naturkatastrophen, Arbeitskämpfe, Terroranschläge, Maßnahmen von Zivil- oder Militärbehörden, Brände, Überschwemmungen, Epidemien, Quarantänemaßnahmen, bewaffnete Auseinandersetzungen, Aufstände und andere unvermeidbare Ereignisse zurückzuführen sind, die sich der Kontrolle von NetIQ bzw. seinen Lieferanten entziehen, und der Zeitrahmen für die Erbringung der Verpflichtungen aus diesem Vertrag durch NetIQ bzw. dessen Lieferanten, der einem solchen Ereignis unterliegt, wird um die Dauer des Ereignisses verlängert.

**23. VON DER US-REGIERUNG EINGESCHRÄNKTE RECHTE.** Durch die Annahme der Lieferung oder Installation bzw. Verwendung der Software erkennt die US-Regierung bzw. deren Hauptauftragnehmer oder sonstige Auftragnehmer ungeachtet anders lautender Regelungen und im höchstmöglichen Umfang gemäß Bundesgesetz folgende Punkte an: (i) Der Erwerb dieser Software unterliegt Abschnitt 12 der FAR (Federal Acquisition Regulations) oder Abschnitt 227.7202-4 der DFAR, sofern zutreffend und in dem Umfang, wie diese Bestimmungen im Einklang mit dieser Vereinbarung sind; (ii) diese Software ist als „kommerzielle Computer-Software“ gemäß den entsprechenden Verfahrensweisen zur Beschaffung eingestuft; (iii) bei den von NetIQ im Zusammenhang mit der Software vorgenommenen Änderungen handelt es sich um geringfügige oder handelsübliche Änderungen; und (iv) die US-Regierung ist an die kommerziellen Bedingungen und eingeschränkten Rechte dieser Vereinbarung gebunden, und andere Lizenzbedingungen werden ausschließlich im beiderseitigen schriftlichen Einverständnis zum Bestandteil dieser Vereinbarung.

**WENN SIE EIN LIZENZNEHMER IN EUROPA, DEM NAHEN OSTEN ODER AFRIKA SIND, TRIFFT UNGEACHTET ANDERS LAUTENDER BESTIMMUNGEN IN DIESER VEREINBARUNG FOLGENDES AUF SIE ZU:**

A. NetIQ ist im Rahmen dieser Vereinbarung NetIQ Europe Limited mit eingetragenem Sitz in Gebäude 2, 2. Etage, Parkmore East Business Park, Galway, Republik Irland. Alle Verweise auf „NetIQ“, den Lizenzgeber von NetIQ-Software, oder NetIQ Corporation (oder einer Tochtergesellschaft von NetIQ Corporation) beziehen sich auf NetIQ Europe Limited.

B. Wenn es die Gesetze Ihres Landes erforderlich machen, dass Verträge in der Landessprache verfasst sein müssen, um vollstreckbar zu sein, so ist die maßgebliche Version dieser Vereinbarung die in die Landessprache übersetzte Version dieser Vereinbarung, welche von NetIQ innerhalb eines angemessenen Zeitraums nach Ihrer schriftlichen Anfrage an NetIQ erstellt wird.

C. Abschnitt 5 (Rechtsansprüche) gilt nicht, stattdessen gilt Folgendes:

**„RECHTSANSPRÜCHE.** NetIQ und seine Lizenzgeber sind Eigentümer aller zugrunde liegenden geistigen Eigentumsrechte an der Software und Dokumentation. Die Software und Dokumentation sind vertrauliches Eigentum von NetIQ und durch die Urheberrechtsgesetze der Vereinigten Staaten sowie durch internationale Urheberrechtsverträge geschützt. Jegliche Rechtsansprüche, Eigentumsrechte, geistige Eigentumsrechte auf bzw. an den Inhalten, auf die mithilfe der Software zugegriffen wird, sind das Eigentum des jeweiligen Inhaltsanbieters und sind gegebenenfalls durch entsprechende Urheberrechte oder andere Gesetze geschützt. Diese Lizenz gewährt Ihnen keine Rechte an derartigen Inhalten. Mit dieser Lizenz erhalten Sie keine Rechte oder Anteile an der Software, sondern lediglich ein eingeschränktes Nutzungsrecht, das gemäß den

Bedingungen dieser Vereinbarung widerrufbar ist.“

D. Die Haftungsbeschränkungen in dieser Vereinbarung schließen nicht aus bzw. beschränken nicht die Haftung von NetIQ für: (i) Tod oder Personenschäden, die durch Fahrlässigkeit von NetIQ bzw. Fahrlässigkeit seiner Mitarbeiter, Vertreter oder Lieferanten verursacht werden, (ii) Verletzung jeglicher implizierter Bestimmungen im Hinblick auf Rechtsansprüche oder ungestörten Besitz von bereitgestellter Software gemäß dieser Vereinbarung, oder (iii) arglistige Täuschung.

E. Abschnitt 12 (Kündigung) gilt nicht, stattdessen gilt Folgendes:

„**KÜNDIGUNG.** Ihre Lizenz zur Nutzung der Software läuft so lange, bis sie gemäß den Bestimmungen dieses Abschnitts beendet wird. Diese Lizenz endet automatisch, wenn Sie die hierin enthaltenen Bedingungen nicht einhalten. In solch einem Fall ist keine Benachrichtigung seitens NetIQ erforderlich, um die Kündigung durchzusetzen. Bei der Beendigung vernichten Sie alle Kopien der Software. Ihre Verpflichtung, die entstandenen Kosten und Gebühren zu bezahlen, besteht über die Beendigung dieser Vereinbarung hinaus fort.“

F. Abschnitt 13 (Kommunikation) gilt nicht.

G. Abschnitt 19 (Geltendes Recht) gilt nicht, stattdessen gilt Folgendes:

„**GELTENDES RECHT.** Die Vereinbarung unterliegt den Gesetzen der Republik Irland. Hiermit erklären Sie sich damit einverstanden, dass zugunsten von NetIQ und unbeschadet des Rechts von NetIQ, vor jedem anderen zuständigen Gericht rechtliche Schritte in Bezug auf diese Vereinbarung einzuleiten, ausschließlich die Gerichte von Irland zur Anhörung und Entscheidung jeglicher Prozesse, Klagen oder Verfahren, die sich aus oder im Zusammenhang mit dieser Vereinbarung ergeben, zuständig sind und für solche Zwecke, für die Sie sich widerruflich der Zuständigkeit solcher Gerichte unterwerfen. Keine der oben genannten Schlichtungsbestimmungen sind zutreffend.“

H. Sie erkennen an und bestätigen, dass die Vorteile bestimmter Bestimmungen dieser Vereinbarung für NetIQ Europe Limited und NetIQ Corporation ausgedrückt werden sollen. Ferner erkennen Sie an, dass alles Vorstehende für sich alleine gültig ist und von Ihnen die geschuldete Leistung jeder dieser Bestimmungen wie vorstehend erfordert und dass daher NetIQ Europe Limited diese Vereinbarung nicht nur allein, sondern auch als Treuhänder und Vertreter für NetIQ Corporation abschließt.

DER FOLGENDE ANHANG WIRD DURCH BEZUGNAHME BESTANDTEIL DIESER VEREINBARUNG.

## **ANHANG ZU NETIQ-PRODUKTNUTZUNGSRECHTEN**

### **GEBRÄUHLICHE BEGRIFFE – Alle Produkte**

- **DEFINITIONEN:** Wie in diesem Anhang verwendet, bezeichnet „Software“ ein spezifisches NetIQ-Softwareprodukt, für das Sie über eine Kaufdokumentation verfügen, die Ihnen von NetIQ bzw. einem Vertreter von NetIQ ausgestellt wurde. Sofern nicht in diesem Anhang definiert, haben die Begriffe in Großbuchstaben dieselbe Bedeutung wie in der zugehörigen Vereinbarung.
- **STANDARD-BEGRIFF:** Anhand der nachstehend aufgeführten Softwarefamilien und Produkt- und Lizenztypen können Sie die für Ihre Software geltenden Produktnutzungsrechte identifizieren. Ihre Nutzung der Software muss den in Ihrer Kaufdokumentation genannten Bedingungen und der Anzahl entsprechen. Die Bedingungen für die Produktnutzungsrechte für andere Lizenz- oder Produkttypen treffen nicht auf Sie zu.
- **BESCHRÄNKUNGEN FÜR EINGESCHRÄNKTE NUTZUNG:** Ungeachtet der nachstehenden Bedingungen können Ihre Rechte durch Beschränkungen, die Bestandteil Ihres Lizenzerwerbs waren, eingeschränkt sein. Sollten solche Beschränkungen auf Ihre Lizenz zutreffen, müssen Sie die Beschränkungen weitestmöglich bei der Auslegung nachstehender Rechte für Ihren Produkt- und Lizenztyp anwenden.

### **PRODUKT: NetIQ® Sentinel™ PCI DSS-Lösungspaket:**

#### **DEFINITIONEN:**

„Collector“ bezeichnet ein funktionales Skript bzw. einen funktionalen Agenten für die Erfassung, Vereinheitlichung und Analyse von Inhalten mit einer Vielzahl von Geräten.

„Gerät“ bezieht sich auf jede im Netzwerk adressierbare Entität mit beliebigem Typ bzw. beliebiger Klasse.

„Unternehmen“ bezeichnet eine juristische Einheit, unter Ausschluss ihrer Tochtergesellschaften und angegliederten Unternehmen, die steuerlich eigenständig sind oder eine separate juristische Einheit bilden. Ein Beispiel für ein Unternehmen im Privatsektor ist eine GmbH, eine Personengesellschaft oder eine Treuhandgesellschaft, ausgenommen Tochterunternehmen oder Zweigunternehmen des Unternehmens, die eine separate Steuernummer oder Handelsregisternummer führen. Ein Beispiel für ein Unternehmen im öffentlichen Sektor ist eine Regierungsbehörde oder ein Amt.

„Erlaubte abgeleitete Formen“ bezieht sich auf abgeleitete Formen von Collectors, Aktionen, Berichten und Lösungspaketen, die für die interne Verwendung in Übereinstimmung mit der gewährten Lizenz erstellt wurden.

„Plug-in Software Development Kit“ (auch bezeichnet als „Sentinel Plug-in SDK“) bezieht sich auf das Toolkit, mit dem Collectors, Aktionen und Berichte erstellt oder verändert werden können.

„Lösungspaket“ ist ein vordefiniertes Set von NetIQ Sentinel-Inhalten, das in einer bestehenden NetIQ Sentinel-Installation importiert und bereitgestellt wird, wobei für diese Bereitstellung der Solution Manager in der Komponente NetIQ Sentinel Control Center der Software verwendet wird. Der Inhalt eines Lösungspaket kann Folgendes enthalten, aber ist nicht darauf beschränkt: Korrelationsregelbereitstellungen, einschließlich des Bereitstellungsstatus und der zugeordneten Korrelationsregeln, Korrelationsaktionen und dynamischen Listen; iTRAC-Workflows, einschließlich der zugeordneten Rollen; Ereignisanreicherung, einschließlich Zuordnungsdefinitionen und Konfiguration von Ereignis-Metatags; sowie sonstige zugeordnete Dateien, die beim Erstellen des Lösungspakets hinzugefügt

werden, wie beispielsweise Dokumentation, PDFs für Beispielberichte oder Beispielzuordnungsdateien.

## **LIZENZVERWENDUNG UND EINSCHRÄNKUNGEN:**

### **NetIQ Sentinel PCI DSS-Lösungspaket**

Das PCI DSS-Lösungspaket wird auf Unternehmensbasis lizenziert. Das PCI DSS-Lösungspaket enthält eine nicht exklusive und nicht übertragbare Lizenz für die Erstellung von erlaubten abgeleiteten Formen.

### **Lizenz zur Erstellung von erlaubten abgeleiteten Formen.**

NetIQ gewährt Ihnen unter den in der Dokumentation genannten Bedingungen eine nicht exklusive und nicht übertragbare Lizenz zur Nutzung des NetIQ Plug-in Software Development Kit zur Erstellung benutzerdefinierter Collectors, Aktionen und Berichte. NetIQ gewährt Ihnen außerdem, soweit Sie eine zusätzliche Lösungspaketlizenz erworben haben, eine nicht exklusive und nicht übertragbare Lizenz zur Erstellung benutzerdefinierter abgeleiteter Formen eines Lösungspakets für den internen Gebrauch. Diese erlaubten abgeleiteten Formen dürfen nur in Verbindung mit der Software und für keine anderen Zwecke verwendet werden.

Informationen zu zusätzlichen Drittanbieter-Einschränkungen finden Sie in Zeitplan A sowie in etwaigen zur Software gehörenden Infodateien („Info“).

## **ENDE DES ANHANGS ZU DEN PRODUKTNUTZUNGSRECHTEN**

NetIQ, das NetIQ-Logo und der Produktname Sentinel sind entweder Marken oder eingetragene Marken von NetIQ Corporation und ihrer angegliederten Unternehmen.

NetIQ Corporation  
1233 West Loop South  
Houston, TX 77027  
U.S.A.

Zuletzt geändert: Juni 2012



## ZEITPLAN A

### Einschränkungen für Lizenzen von Drittanbietern

#### **RSA-Komponente**

Die Software enthält Technologie von RSA Security, Inc., daher gelten folgende zusätzliche Bestimmungen: Sie erklären sich damit einverstanden, keine Hinweise auf Eigentum, Markenzeichen oder Urheberrechte, die auf der RSA-Software, den Benutzerhandbüchern oder anderen dazugehörigen Materialien oder Dokumentationen angebracht bzw. darin enthalten sind, zu entfernen, zu verändern oder zu vernichten. Sie erwerben keinerlei Rechte unter oder an irgendwelchen RSA-Marken, Markennamen, Logos oder Produktbezeichnungen, unter denen die RSA-Software vermarktet wurde oder wird, und Sie verpflichten sich, davon in keiner Weise irgendwelchen Gebrauch zu machen.

DIE UNTER DIESER VEREINBARUNG LIZENZIERTER RSA-SOFTWARE UND TECHNOLOGIEN UNTERLIEGEN DEN GESETZEN UND BESTIMMUNGEN ZUR AUSFUHRKONTROLLE DER VEREINIGTEN STAATEN, DIE EXPORTE, RE-EXPORTE UND OFFENLEGUNG VERSCHLÜSSELTER INHALTE GEGENÜBER FREMDEN BESCHRÄNKEN. SIE UNTERLIEGEN WEITERHIN BESTIMMTEN GESETZEN, DIE DEN EXPORT, RE-EXPORT, IMPORT UND/ODER DIE VERWENDUNG DIESER INHALTE BESCHRÄNKEN: DIE BESTIMMUNGEN DIESER VEREINBARUNG UNTERLIEGEN AUSDRÜCKLICH ALLEN GESETZEN, RICHTLINIEN, ANORDNUNGEN UND ANDEREN REGELUNGEN DER VEREINIGTEN STAATEN VON AMERIKA ODER ANDERER LÄNDER ODER REGIERUNGSORGANISATIONEN FÜR DIE AUSFUHR DER RSA-SOFTWARE, VON VORABVERSIONEN DER RSA-SOFTWARE ODER VON INFORMATIONEN ZUR RSA-SOFTWARE. UNGEACHTET GEGENTEILIGER ANDERER BESTIMMUNGEN DIESER VEREINBARUNG VERPFLICHTET SICH DER KUNDE, KEINE RSA-SOFTWARE, VORABVERSION DER SOFTWARE ODER DARAUF BEZOGENE INFORMATIONEN AN LÄNDER ODER FREMDE PERSONEN DIREKT ODER INDIREKT ZU IMPORTIEREN, EXPORTIEREN ODER ZU RE-EXPORTIEREN, FÜR DIE JEGLICHER IMPORT, EXPORT ODER RE-EXPORT BESCHRÄNKT ODER VERBOTEN IST BZW. FÜR DIE DAS BETREFFENDE LAND, DIE REGIERUNG ODER BEHÖRDE ZUM ZEITPUNKT DES IMPORTS, EXPORTS ODER RE-EXPORTS EINE AUSFUHRLIZENZ ODER GENEHMIGUNG SEITENS DER REGIERUNG FORDERT, OHNE DIESE LIZENZ ODER GENEHMIGUNG VORHER ZU ERTEILEN. DER KUNDE AKZEPTIERT BEDINGUNGSLOS SEINE VOLLE VERANTWORTUNG FÜR DIE ERFÜLLUNG DIESER VORAUSSETZUNGEN.

#### **Oracle/Sun-Komponente**

Einschränkungen hinsichtlich Java-Technologie. Sie dürfen das Java Platform Interface („JPI“, gekennzeichnet als Klassen innerhalb des „Java“-Pakets oder eines Teilpakets des „Java“-Pakets) nicht ändern, indem Sie zusätzliche Klassen innerhalb des JPI erstellen, da Sie ansonsten ein Hinzufügen oder Ändern der Klassen im JPI verursachen. Falls Sie eine zusätzliche Klasse und damit verknüpfte API(s) erstellen, die (i) die Funktionalität einer Java-Plattform erweitert und (ii) Entwickler von Drittanbieter-Software dazu herausfordert, zusätzliche Software zu entwickeln, die ein derartiges zusätzliches API aufruft, so müssen Sie umgehend eine genaue Spezifikation für dieses API zur kostenlosen Verwendung für alle Entwickler veröffentlichen. Sie sind nicht berechtigt, zusätzliche Klassen, Schnittstellen oder Teilpakete zu erstellen, deren Namen „java“, „javax“, „sun“ oder ähnliche Zeichenfolgen enthalten, die gemäß der Benennungskonventionen von Sun für Klassen nicht zulässig sind. Sie sind außerdem nicht berechtigt, Ihre Kunden zur Erstellung solcher Komponenten zu autorisieren. Die Software der Sonic Software Corporation („SSC“) enthält die JMX™ Technologie. JMX sowie alle Marken und Logos mit dem Kürzel JMX sind Marken oder eingetragene Marken von Sun Microsystems, Inc. in den USA und in anderen Ländern.

#### **IBM-Komponente(n)**

Die Software enthält IBM-Technologie, die für den Kunden „OHNE MÄNGELGEWÄHR“ und unter Ausschluss jedweder Haftung, sei es ausdrücklich oder stillschweigend, lizenziert wird. Weder Novell, noch SSC oder IBM übernehmen die Haftung für irgendwelche Ansprüche, die sich durch die Verwendung einer IBM-Technologie ergeben. Einige von IBM lizenzierte Komponenten sind erhältlich unter

<http://oss.software.ibm.com/icu4j/>

**PCI Security Standards Council**

Die Software enthält den Text der PCI DSS v2.0-Standards oder Auszüge daraus sowie Inhalte des PCI Security Standards Council – Copyright © 2006 – 2012 PCI Security Standards Council, LLC. Alle Rechte vorbehalten. <https://www.pcisecuritystandards.org>